

**JBL® ON AIR**  
WEM-1

**BEDIENUNGS-  
ANLEITUNG**



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie sollten wirklich alle Hinweise zum Betrieb und zu Ihrer Sicherheit lesen, bevor Sie die Lautsprecher einschalten.
2. Bewahren Sie die Anleitungen sorgfältig auf, damit man später auf sie zurückgreifen kann.
3. Warnhinweise: Alle Warnzeichen auf den Lautsprechern oder in der Bedienungsanleitung müssen unbedingt beachtet werden.
4. Beachten Sie die Anleitungen! Befolgen Sie bitte unbedingt alle Bedien- und Gebrauchshinweise.
5. Wasser und Feuchtigkeit: Benutzen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe von Wasser.
6. Aufstellzubehör: Stellen Sie die Lautsprecher niemals auf fahrbare oder sonstige Untergestelle, wenn diese nicht ausreichend stabil sind. Die Lautsprecher könnten herunterfallen und ein Kind oder einen Erwachsenen schwer verletzen. Außerdem könnten die Lautsprecher selbst dabei schweren Schaden nehmen. Benutzen Sie ausschließlich fahrbare oder sonstige Untergestelle, die der Hersteller empfiehlt oder die mit den Lautsprechern gekauft wurden. Bei jeder Montage der Lautsprecher sollten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers halten und nur von diesem empfohlenes Montagematerial verwenden.
7. Wand- oder Deckenmontage: Montieren Sie die Lautsprecher nur dann an einer Wand oder an der Decke, wenn es der Hersteller empfiehlt und folgen Sie dabei seinen Anweisungen.
8. Wärmeeinwirkung von außen: Stellen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (Heizstrahler, Heizkörper, Öfen usw.). Sollten sich die Lautsprecher in unmittelbarer Nähe eines Verstärkers befinden, klären Sie mit dem Hersteller, ob das zulässig ist.
9. Netzanschluss: Das Lautsprecher-System darf nur mit derjenigen Netzspannung betrieben werden, die auf dem Hinweisschild angegeben ist.
10. Netzkabel: Netzleitungen sollte man immer so verlegen, dass niemand auf sie steigt und dass sie nicht durch irgendwelche Gegenstände eingeklemmt werden, die auf ihnen liegen oder die sie anderweitig beeinträchtigen könnten. Besonders vorsichtig sollte man mit Netzkabeln an Steckern und Mehrfachdosen umgehen und an der Stelle, wo das Kabel aus dem Gerät kommt (Knick-Gefahr).
11. Reinigen: Ziehen Sie vor dem Reinigen des Lautsprechersystems den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder solche aus der Sprühdose, sondern nur ein weiches Tuch.
12. Vorsichtsmaßnahmen bei längerer Abwesenheit: Wenn Sie das Lautsprecher-Set für einen längeren Zeitraum (z.B. während Ihres Urlaubs) nicht benutzen, ziehen Sie sicherheitshalber den Netzstecker aus der Steckdose.
13. Blitzschutz: Eine zusätzliche Schutzmaßnahme besteht darin, das Lautsprecher-Set während eines Gewitters vom Netz zu trennen. Das sollten Sie auch tun, wenn das System für einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt bleibt oder sich nicht in Betrieb befindet. (siehe oben). Auf diese Weise schützen Sie das Gerät vor Blitzschlag und Überspannung.
14. Überlastung: Vermeiden Sie eine Überlastung von Steckdosen, Verlängerungskabeln oder Mehrfachdosen, weil das zu Brandgefahr und Stromschlagrisiko führen könnte.
15. Schützen Sie dieses Gerät vor Spritzwasser. Achten Sie bitte darauf, dass keine Gefäße, die Flüssigkeiten enthalten (z.B. Vasen), auf dem Gerät abgesetzt werden.
16. Möchten Sie dieses Gerät vollständig vom Stromnetz trennen, müssen Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
17. Setzen Sie Batterien keiner großen Hitze (z.B. direkte Sonneneinstrahlung oder Feuer) aus.



## FCC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät wurde ausführlich getestet: Es entspricht den Spezifikationen von Digitalgeräten der Klasse B und erfüllt die FCC-Vorschriften Teil 15. Diese Vorschriften sollen vor schädlichen Interferenzen in einer Wohnumgebung schützen.

Das Gerät erzeugt und verwendet Frequenzen im Rundfunkbereich und kann diese möglicherweise auch abstrahlen. Bei falscher Aufstellung und Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Hinweise können erhebliche Beeinträchtigungen des Rundfunkempfangs auftreten. Es kann dennoch nicht garantiert werden, dass auch bei richtiger Aufstellung nicht doch unter bestimmten Installationsbedingungen störende Beeinträchtigungen auftreten. Sollte das Gerät den Rundfunk- oder Fernsehempfang erheblich stören (das können Sie durch Ein- und Ausschalten dieses Geräts feststellen), sollten Sie erst einmal selbst versuchen, die Störung zu beseitigen. Eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen können dabei helfen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie diese an einen anderen Platz.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen diesem Gerät und dem gestörten Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen anderen Netzstromkreis an, als den Empfänger.
- Sollten die hier beschriebenen Maßnahmen nichts nützen, bitten Sie Ihren Fachhändler oder einen Rundfunk- bzw. Fernsichttechniker um Hilfe.

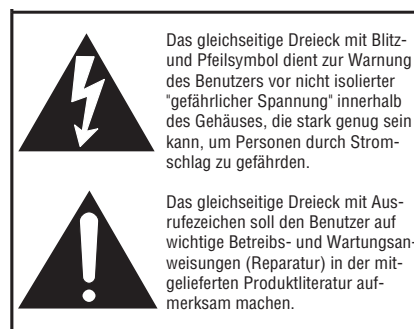
**Achtung:** Die Betriebsgenehmigung könnte erlöschen, wenn Sie Änderung bzw. Modifikation am Gerät vornehmen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller angeordnet oder genehmigt wurden. Ein Beispiel: Für die Verbindung zwischen Peripheriegerät und Computer dürfen Sie nur abgeschirmte Kabel verwenden.

### FCC Radiation Exposure Statement

Dieses Gerät entspricht den Grenzen der FCC für Strahlenbelastungen in nicht kontrollierten Umgebungen. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass mindestens 20 Zentimeter Abstand zwischen der Antenne und ihrem Körper besteht.

Dieses Gerät entspricht den FCC-Vorschriften Teil 15. Für den Betrieb bestehen folgende zwei Voraussetzungen:

- (1) das Gerät darf keine anderen Empfänger stören und
- (2) das Gerät muss beliebige Störungen schadlos überstehen, selbst wenn diese so stark sind, dass der Normabtrieb nicht fortgesetzt werden kann.



**WARNUNG:** Setzen Sie dieses Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aus, um Stromschlag und/oder Feuer zu vermeiden.

## VIELEN DANK DASS SIE SICH FÜR EIN PRODUKT VON JBL® ENTSCHEIDEN HABEN

Seit über 60 Jahren befasst sich JBL mit allen Aspekten von Musik und Film, sei es nun Aufnahme oder Wiedergabe, vom Live-Konzert bis hin zu Aufnahmen, die Sie Zuhause spielen, im Auto oder bei der Arbeit. Wir sind fest davon überzeugt, dass Ihnen Ihr neues JBL-System bis ins Detail genau jenen Spaß bereitet, den Sie von ihm erwarten – und dass Sie bei einer geplanten Neuanschaffung von Audiogeräten für Zuhause, fürs Auto oder fürs Büro JBL wieder in die engere Wahl ziehen werden. Nehmen Sie sich bitte einen Augenblick Zeit und registrieren Sie den Kauf Ihres Lautsprecher-systems auf unserer Website unter [www.jbl.com](http://www.jbl.com). Wir werden Sie dann mit unserem neuesten Informationsmaterial versorgen. Auf diesem Weg können wir außerdem Ihre Anforderungen und Bedürfnisse ermitteln und entsprechend angepasste Produkte anbieten.

Beim JBL® On Air WEM-1 handelt es sich um ein Funkübertragungssystem für Heimkino-Lautsprecher, mit dem Sie Ihre Lieblingsmusik überall in Ihrer Wohnung bequem und ungestört genießen können. Alternativ können Sie dieses System auch zur Signalübertragung an Ihre Surround-Lautsprecher verwenden - auf diese Weise müssen Sie keine Kabel mehr zur Rückseite Ihres Hörzimmers verlegen. Bitte lesen Sie diese Anleitung durch BEVOR Sie mit der eigentlichen Installation beginnen und vermeiden so Probleme.



### Hinweise zum Ausbau und zur umweltgerechten Entsorgung verbrauchter Batterien. Handhabung verschiedener Batterietypen.

Die oben abgebildeten Symbole können auf dem Gehäuse eines Produkts, dessen Verpackung sowie in den Unterlagen oder der Bedienungsanleitung auftreten. Sie zeigen an, dass sowohl das Produkt selbst, als auch die mitgelieferten oder im Produkt verbauten Batterien niemals in den Hausmüll gelangen dürfen. Sie müssen umweltgerecht (entsprechend lokaler Richtlinien oder gemäß der Europäischen Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC) entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich wo in Ihrer Nähe die nächste Abgabestelle für Elektronikschrott oder ein Recycling-Hof ist.

Der korrekte Umgang mit dem Produkt und den Batterien hilft Ressourcen zu schonen und beugt körperlichen und Umweltschäden vor.

Die mitgelieferten Batterien können unterschiedlichen Typs sein: Alkaline, Kohle/Zink oder Lithium. Sie müssen alle wie oben beschrieben umweltgerecht entsorgt werden.

Folgen Sie den Hinweisen in der Bedienungsanleitung, um die Batterien aus dem Gerät bzw. der Fernbedienung zu entfernen.

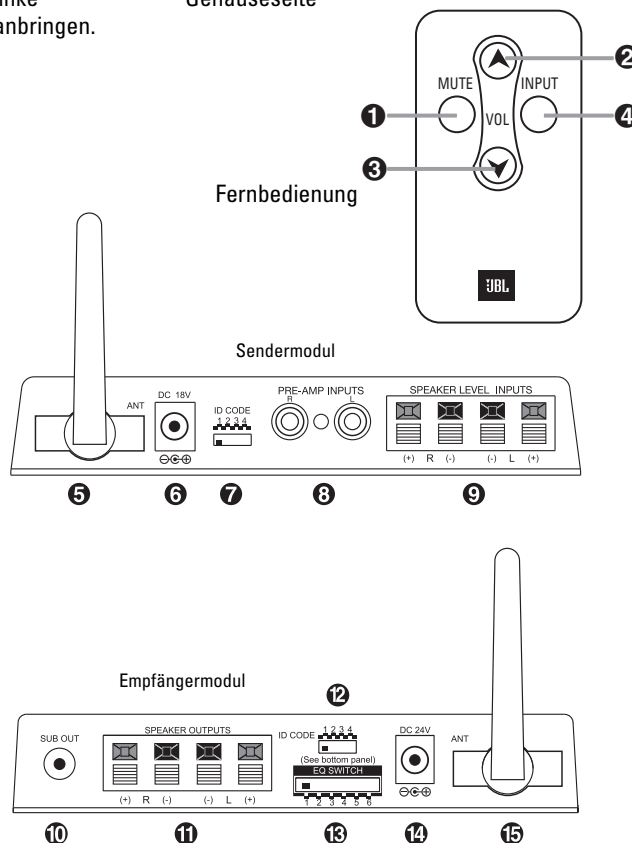
Ist die Batterie fest ins Gerät eingebaut, lässt sie sich nicht vom Benutzer entfernen. Diese Aufgabe übernehmen spezielle Sammelstellen für Elektronikschrott. Muss einmal – aus welchem Grund auch immer – eine fest verbaute Batterie ausgetauscht werden, übernehmen dies Spezialisten in einem unserer autorisierten Service-Zentren.

## SYSTEM AUSPACKEN

Bitte packen Sie die Funkmodule vorsichtig aus. Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich sofort an Ihren Händler bzw. Lieferanten. Heben Sie das Verpackungsmaterial auf – Sie könnten es bei einem künftigen Umzug oder im Servicefall benötigen. Öffnen Sie die Verpackung und überprüfen Sie den Lieferumfang:

### Lieferumfang

- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Herstellergarantie-Zertifikat
- 1 x Empfänger-/Verstärkermodul
  - 1 x Netzteil für das Empfänger-/Verstärkermodul
  - 1 x 120-V-Netzkabel für das Netzteil des Empfänger-/Verstärkermoduls
  - 1 x 230-V-Netzkabel für das Empfänger-/Verstärkermodul (Schuko-Stecker)
  - 1 x 230-V-Netzkabel für das Empfänger-/Verstärkermodul (Stecker für Großbritannien)
  - 1 x Fernbedienung
  - 2 x Halterungen für die Wandmontage des Empfängermoduls
  - 1 x Sockel für die vertikale Aufstellung des Empfängermoduls.
- 1 x Sendermodul
  - 1 x Netzteil für das Sendermodul
  - 1 x 120-V-Netzkabel für das Netzteil des Sendermoduls
  - 1 x Netzkabel 230 V Wechselstrom für das Sendermodul (Schuko-Stecker)
  - 1 x 230-V-Netzkabel für das Sendermodul (Stecker für Großbritannien)
  - 1 x 1,8 Meter Audiokabel (Cinch auf Cinch)
  - 1 x Halterungen für die Wandmontage des Sendermoduls
  - 2 x Kegelschrauben für die Befestigung der Wandhalterung
  - 4 x kleine, runde, selbstklebende Gummifüße – stellen Sie das Sendermodul vertikal auf, müssen Sie die Gummifüße an die linke Gehäuseseite anbringen.



# ANSCHLÜSSE



**WARNUNG:** Die Mindestimpedanz für sicheren Betrieb beträgt 4 Ohm. Eine niedrigere Impedanz könnte dieses Gerät beschädigen - solche Schäden werden nicht von der Garantie gedeckt.

**Hinweise :** Der Einfachheit halber verwenden wir im gesamten Dokument bei der Beschreibung von Kabelverbindungen und bei Hinweisen zum Normalbetrieb den Begriff „Quelle“ bzw. „Tonquelle“. Er steht stellvertretend für Geräte wie AV-Receiver, andere externe Audio-Komponenten, Computer oder portable Musikquellen. Die WEM-1 lassen sich auf unterschiedliche Weise an Ihre HiFi-Anlage anschließen. Zuerst müssen Sie sich überlegen WIE Sie das JBL On Air WEM-1 AW-System einsetzen wollen – folgen Sie anschließend den entsprechenden Anweisungen unten. Bei dieser Einsatzmöglichkeit können Sie AV- bzw. Audio-Receiver, portable Musikquellen oder einen Computer mit eingebauter Soundkarte als Tonquelle verwenden. Zuerst müssen Sie feststellen, ob Ihre Tonquelle mit Cinch-Vorverstärker-Ausgängen ausgestattet ist oder nur Lautsprecherklemmen anbietet. AV- bzw. Audio-Receiver führen für gewöhnlich Vorverstärker-Ausgänge (Cinch) auf der Geräterückseite, die mit „Pre Out“ beschriftet sind (bitte lesen Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung nach). Ist Ihr Receiver mit solchen Ausgängen versehen, gehen Sie bitte vor wie in Abschnitt „Verkabelungsoption A“ beschrieben. Ist Ihre Tonquelle dagegen nur mit Lautsprecher-Anschlussklemmen versehen, sollten Sie die „Verkabelungsoption B“ verwenden. Bietet Ihr Receiver keine der beiden Anschlussmöglichkeiten, lässt er sich nicht mit dem WEM-1-System betreiben.

## Verkabelungsoption A

WEM-1 mit den Vorverstärker-Ausgängen verbinden:

**HINWEIS:** Stellen Sie bitte sicher, dass alle Komponenten Ihrer Anlage vollständig ausgeschaltet sind.

### Schritt 1.

Schließen Sie das mitgelieferte Verbindungskabel an die Vorverstärker-Ausgangsbuchsen für die beiden Frontkanäle oder die Aufnahme-Ausgänge oder die Ausgänge für den Mehrraum-Betrieb (Zone 2) auf der Rückseite Ihrer Tonquelle an. Stecken Sie das andere Kabelende in die entsprechenden Buchsen auf der Rückseite des Sendermoduls (siehe Abbildung 1).

Quelle

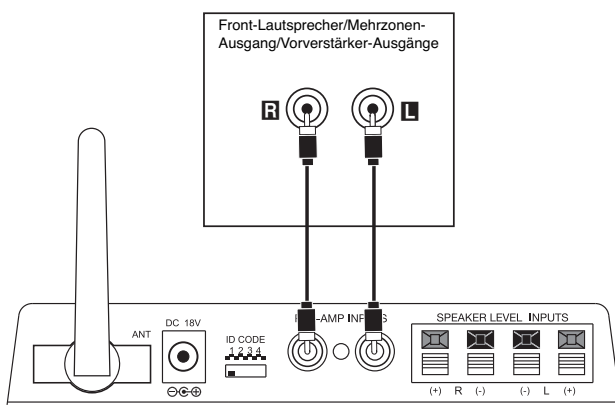


Abbildung 1.

### Schritt 2.

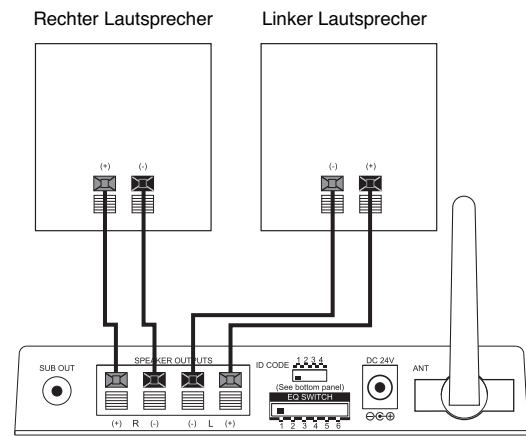
Stellen Sie das Empfängermodul in der Nähe einer Steckdose auf.

### Schritt 3.

Schließen Sie die Lautsprecherkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Klemmen 11 auf der Rückseite des Empfängermoduls und an die Anschluss terminals der Boxen (siehe Abbildung 2). Bitte beachten Sie, dass Lautsprecherkabel mit einer markierten Ader versehen sind, die die polrichtige Verkabelung

erleichtert. Verbinden Sie immer Tonquelle und Lautsprecher gleichsinnig: den Pluspol der Quelle mit dem Pluspol des Lautsprechers und den Minuspol der Quelle mit dem Minuspol des Lautsprechers.

## Abbildung 2.



### Schritt 4.

Stecken Sie die Netzteile des Sender- und des Empfängermoduls in stromführende Steckdosen. Stellen Sie sicher, dass die Antennen 5 15 senkrecht stehen.

### Schritt 5.

Überprüfen Sie die ID-Codes am Sender- 6 und am Empfängermodul 7 – sie müssen identisch sein. Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie auf Seite 12 in dieser Bedienungsanleitung. Sie müssen unter Umständen Ihre Tonquelle so konfigurieren, dass an den Vorverstärker-Anschlüssen Signal anliegt (Anweisungen hierzu finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung). Ist alles korrekt angeschlossen müsste die LED an der Gehäusevorderseite des Empfängermoduls rot leuchten. Drücken Sie auf eine Taste der Fernbedienung sollte diese LED ein paar Sekunden lang grün blinken (Sende- und Empfängermodul stimmen sich aufeinander ab). Danach sollte die LED ständig grün leuchten. Wurde am Empfängermodul der Lokale Anschluss als Quelle ausgewählt muss die LED orange leuchten (siehe Abschnitt „Lokaler Eingang“ auf Seite 5).

## Verkabelungsoption B

### WEM-1 mit den Lautsprecheranschlüssen am Verstärker verbinden

**HINWEIS:** Stellen Sie bitte sicher, dass alle Komponenten Ihrer Anlage vollständig ausgeschaltet sind.

### Schritt 1.

Verbinden Sie die Lautsprecherausgänge am Verstärker mit den entsprechenden Eingängen 9 am Sendermodul (siehe Abbildung 3).

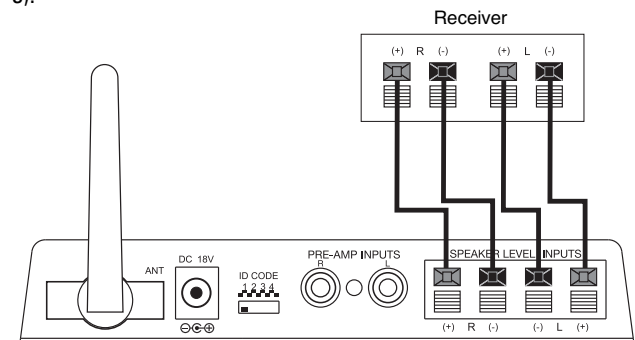


Abbildung 3.

### Schritt 2.

Stellen Sie das Empfängermodul in der Nähe einer Steckdose auf.

**Schritt 3.**

Schließen Sie die Lautsprecherkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Klemmen ① auf der Rückseite des Empfängermoduls und an die Anschluss terminals der Boxen (siehe Abbildung 4). Bitte beachten Sie, dass Lautsprecherkabel mit einer markierten Ader versehen sind, die die polrichtige Verkabelung erleichtert. Verbinden Sie immer Tonquelle und Lautsprecher gleichsinnig: den Pluspol der Quelle mit dem Pluspol des Lautsprechers und den Minuspol der Quelle mit dem Minuspol des Lautsprechers.

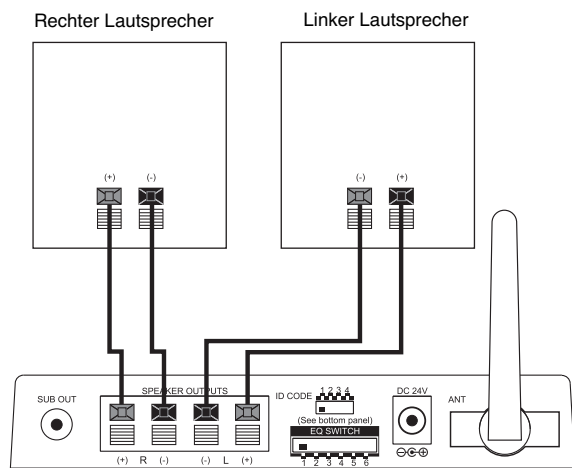


Abbildung 4.

**Schritt 4.**

Stecken Sie die Netzteile des Sender- und des Empfängermoduls in stromführende Steckdosen – verwenden Sie hierzu ausschließlich die mitgelieferten Netzteile und Kabel. Stellen Sie sicher, dass die Antennen ⑤/⑬ senkrecht stehen.

Überprüfen Sie die ID-Codes am Sender- ⑦ und am Empfängermodul ⑫ – sie müssen identisch sein. Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie rechts auf dieser Seite. Ist alles korrekt angeschlossen müsste die LED an der Gehäusevorderseite des Empfängermoduls rot leuchten. Drücken Sie auf eine Taste der Fernbedienung sollte diese LED ein paar Sekunden lang grün blinken (Sender- und Empfängermodul stimmen sich aufeinander ab). Danach sollte die LED ständig grün leuchten. Wurde am Empfängermodul der Lokale Anschluss als Quelle ausgewählt muss die LED orange leuchten (siehe Abschnitt „Lokaler Eingang“ rechts auf dieser Seite).

**Einstellen der Lautstärke**

Je nach verwendeter Verkabelungsoption und ausgewählter Tonquelle kann die Lautstärke-Einstellung am Receiver auch die Wiedergabelautstärke des WEM-1-Systems beeinflussen. Um dies zu überprüfen, gehen Sie bitte wie folgt vor: Stellen Sie die Lautstärke am Receiver auf 50%. Schalten Sie die WEM-1-Funkmodule ein. Sobald die LED am Empfängermodul ständig grün leuchtet (die drahtlose Signalübertragung ist etabliert) sollte auch Musik zu hören sein. Ändern Sie die Lautstärke am Receiver und prüfen Sie, ob dies die Wiedergabelautstärke des WEM-1-Systems beeinflusst. Wenn nicht, dann ist die Lautstärke der WEM-1 unabhängig von der Lautstärke-Einstellung am Receiver. Ändert sich Wiedergabelautstärke des aktiven WEM-1 Lautsprechers, müssen Sie bei der Lautstärke-Einstellung an der Tonquelle immer vorsichtig vorgehen: Handelt es sich um einen AV- bzw. Audio-Receiver, sollte die Lautstärke nicht höher als 50% betragen. Verwenden Sie eine Computer-Soundkarte als Quelle, darf die Lautstärke bis zu 75% betragen. Bei mobilen Tonquellen können Sie die Lautstärke voll aufdrehen. Bei dieser Einsatzmöglichkeit müssen Sie die Lautstärke mit den Tasten ② und ③ auf der WEM-1 Fernsteuerung justieren.

**Beachten Sie bitte folgendes wenn Sie das WEM-1-System zum Aktivieren Ihrer Surround-Lautsprecher verwenden:**

Bei dieser Einsatzmöglichkeit hängt die Lautstärke Ihres WEM-1 von der Lautstärkeeinstellung an der Tonquelle ab. Deshalb muss sie vor dem Normalbetrieb korrekt eingestellt werden, damit sie mit dem Pegel der anderen Lautsprecher Ihrer Heimkino-Anlage harmoniert. Gehen Sie dazu wie folgt vor: Schalten Sie Ihren AV-Receiver ein, stellen Sie die Lautstärke auf 30% und starten Sie den Testton für die Lautsprecherkalibrierung. Stellen Sie sicher, dass die WEM-1-Module eingeschaltet und korrekt verkabelt sind. Überprüfen Sie die drahtlose Signalstrecke: die LED am Empfängermodul muss ständig grün leuchten. Stellen Sie mit Hilfe der Tasten ② und ③ auf der WEM-1 Fernbedienung die Lautstärke LED am Empfängermodul so ein, dass sie mit der der übrigen Boxen Ihrer Heimkino-Anlage harmoniert. Ab diesem Punkt dürfen Sie die Lautstärketasten der WEM-1 Fernbedienung NICHT mehr verwenden. Die Lautstärkeregelung übernimmt ab sofort Ihr AV-Receiver/Prozessor. Bitte beachten Sie, dass das WEM-1-System die Lautstärke-Einstellung auch im Stand-by-Betrieb beibehält – Sie müssen die Lautstärke nicht immer wieder justieren.

**Toneingang am aktiven Lautsprecher**

Das JBL OnAir WEM-1-System ist auf der Rückseite mit einem lokalen Toneingang ⑨ versehen. Hier können Sie eine beliebige portable Tonquelle anschließen. Ein Beispiel: Sie haben das Lautsprechersystem wie in "Verkabelungsoption B" beschrieben an Ihren AV-Receiver angeschlossen und hören gerade eine Radiostation. Gleichzeitig können Sie aber auch Ihren MP3-Player an das WEM-1-System anschließen und jederzeit zwischen den beiden Quellen hin- und herschalten. Um eine mobile Tonquelle an das WEM-1 anzuschließen, müssen Sie lediglich deren Vorverstärker-, Line-Out- oder Kopfhörer-Ausgang mit dem Line-In-Eingang ⑨ auf der Rückseite des Empfängermoduls verbinden. Verwenden Sie hierzu ein Verbindungskabel mit Mini-Klinken-Steckern an beiden Enden (nicht im Lieferumfang enthalten). Mit der Taste ④ auf der WEM-1-Fernbedienung können Sie zwischen den beiden Quellen hin- und herschalten.

**ID-Code**

Sollten im Normalbetrieb Störungen bei der drahtlosen Übertragung auftreten, oder verwenden Sie gleich mehrere WEM-1-Systeme, können Sie durch Ändern des Übertragungskanal (ID-Code) das Problem lösen. Hierzu steht Ihnen auf der Rückseite des Sender- und Empfängermoduls je ein 4stelliger Wahlschalter. Stellen Sie hier eine der anderen drei positionen. Beachten Sie dabei, dass beide Funkmodule die gleiche Code-ID verwenden müssen. Sie können das System auch so konfigurieren, dass eine Senderstation bis zu zwei WEM-1 Empfängermodule mit Signal versorgt. Stellen Sie hierzu das Sender- und die beiden Empfängermodule auf die gleiche Code-ID. Bitte beachten Sie, dass der Abstand zwischen zwei Empfängermodulen mindestens 10 Meter betragen muss – wird der Mindestabstand unterschritten kann die Empfangsqualität darunter leiden.

**EQ-Schalter**

Der WEM-1 ist mit einem EQ-Schalter versehen, der die Wiedergabe mit einem der folgenden Lautsprechermodelle von JBL optimiert. Sind Ihre Lautsprecher hier nicht aufgelistet stellen Sie den EQ-Schalter ⑬ bitte auf 1.

EQ Position	Loudspeaker Model
1	No EQ; use with any loudspeaker not listed below
2	Kein EQ: Einstellung für Lautsprecher, die hier nicht gelistet sind
3	JBL CSB5
4	JBL CST55
5	JBL CS600-Satelliten
6	JBL CS400-Satelliten
7	JBL Control NOW™, JBL Control® Monitor

## Einschaltautomatik/Stand-by

Empfängt das JBL WEM-1 10 Minuten lang kein Signal am Eingang schaltet es selbständig auf Stand-by. Sobald am Eingang Signal anliegt, schaltet sich das Funkmodul automatisch ein. Ist die Stummschaltung ① eingeschaltet, wird die Einschaltautomatik deaktiviert.

LED-Farbe	Sendemodul	Empfängermodul
Grün	Sende- und Empfängermodul kommunizieren miteinander (Funkstrecke steht)	Sende- und Empfängermodul kommunizieren miteinander (Funkstrecke steht)
Blinkt grün (langsam)	Sende- und Empfängermodul kommunizieren nicht miteinander (Funkstrecke steht nicht)	Sende- und Empfängermodul kommunizieren nicht miteinander (Funkstrecke steht nicht)
Blinkt grün (schnell)	-	Ein Kommando von der Fernbedienung wird empfangen
Rot	Stand-by (es wird kein Signal empfangen)	Stand-by (es wird kein Signal empfangen)
Orange	-	Lokaler Anschluss aktiv
Blinkt orange (langsam)	-	Stummschaltung aktiv
Blinkt orange (schnell)	-	Ein Kommando von der Fernbedienung wird empfangen

\* Die LED hört zu blinken auf wenn die Lautstärke ihr Maximum oder Minimum erreicht hat.

## Subwoofer-Ausgang

Das JBL On Air WEM-1 -System ist auf der Rückseite mit einem Subwoofer-Anschluss ⑩ versehen. Über diesen Ausgang lässt sich der Bassanteil des laufenden Programmmaterials an einen separaten Subwoofer weiterleiten. Aktive Subwoofer können besonders tiefe Frequenzen viel besser wiedergeben als kompakte Satelliten. Um einen aktiven Subwoofer am WEM-1-System zu betreiben, müssen Sie lediglich den Subwoofer-Anschluss ⑩ auf der Rückseite des Empfängermoduls mit dem Line-In-Eingang auf der Rückseite Ihres Subwoofers verbinden. Verwenden Sie hierzu ein Verbindungskabel mit Cinch-Steckern an beiden Enden (nicht im Lieferumfang enthalten\*). Bitte beachten Sie, dass am Subwoofer-Ausgang ein Vollbereichssignal anliegt – die hohen Frequenzen sind also NICHT herausgefiltert. Aus diesem Grund müssen Sie den Tiefpassfilter des Subwoofer aktivieren und korrekt einstellen. Verwenden Sie bitte NICHT den LFE-Eingang – dieser ist nicht mit einer eigenen Frequenzweiche oder Filter ausgestattet, wodurch der Subwoofer auch höhere Frequenzen wiedergeben würde.

## Hinweise zum Thema drahtlose Signalübertragung

Das JBL On Air WEM-1-System verwendet modernste drahtlose Übertragungstechnik, die das 2,4-GHz-Band nutzt. Dabei handelt es sich um den gleichen Frequenzbereich wie ihn auch drahtlose Heimnetzwerke (WLAN) und hochwertige Funktelefone verwenden. Wie bei allen anderen drahtlosen Lösungen auch, kann die Reichweite des JBL On Air WEM-1-System variieren und hängt von mehreren Faktoren ab: z.B. die in den Wänden verwendeten Werkstoffe, dem Grundriss der Wohnung und dem Vorhandensein anderer Störungsquellen. Weitere Informationen zu diesem Thema erhalten Sie im Internet unter [www.jbl-audio.de](http://www.jbl-audio.de) oder bei Ihrem Fachhändler.

## Wandmontage

Halterungen für die Wandmontage beider Funkmodule liegen dem Produkt bei. Sie eignen sich NUR für die Wand- und NICHT für die Deckenmontage. Die Befestigung an der Wohnungsdecke wird grundsätzlich nicht empfohlen.

### Wandmontage des Sendermoduls

#### Achtung:

Der Kunde trägt selbst die Verantwortung für die Wahl des passenden Befestigungsmaterials sowie dessen korrekte Verwendung, um das Funkmodul sicher an die Wand zu befestigen.

### Schritt 1.

Befestigen Sie die Wandhalterung mit den beiden mitgelieferten Schrauben an das Sendermodul (siehe Abbildung 5).

### Abbildung 5.

#### Schritt 2.

Montieren Sie das Sendermodul mithilfe passenden Materials an die Wand – verwenden Sie, wenn nötig, entsprechende Dübel.

### Wandmontage des Empfängermoduls

#### Achtung:

Der Kunde trägt selbst die Verantwortung für die Wahl des passenden Befestigungsmaterials sowie dessen korrekte Verwendung, um das Funkmodul sicher an die Wand zu befestigen.

#### Schritt 1.

Drehen Sie das Empfängermodul um und entfernen Sie die vier Gehäuseschrauben (siehe Abbildung 6).

### Abbildung 6.

#### Schritt 2.

Befestigen Sie die beiden Wandhalterungen links und rechts ans Gehäuse (siehe Abbildung 7).

#### Schritt 3.

Drehen Sie die vier Gehäuseschrauben wieder ein um die Halterungen zu fixieren (siehe Abbildung 7).

### Abbildung 7.

#### Schritt 4.

Befestigen Sie das Empfängermodul mithilfe der beigelegten Halterungen an die Wand - verwenden Sie dazu vier 3-mm-Dübel oder passende Holzschrauben (mindestens 15 mm lang).

## Vertikale Montage des Empfängermoduls

### Schritt 1.

Drehen Sie das Empfängermodul um – das JBL-Logo sollte zu Ihnen und die Antenne von Ihnen weg zeigen. Entfernen Sie die Gehäuseschrauben an der linken Unterseite des Empfängermoduls (siehe Abbildung 8).

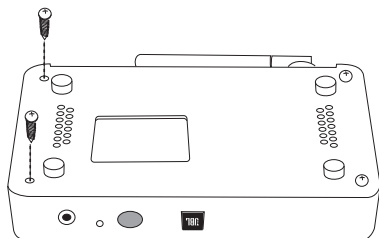


Abbildung 8.

### Step 2.

Stecken Sie nun das Modul auf den Sockel und fixieren Sie es – wie in der Abbildung gezeigt – mit den zuvor entfernten Schrauben.

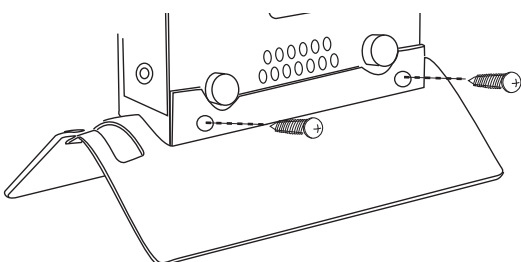


Abbildung 9.

### Schritt 3.

Ziehen Sie das JBL-Logo leicht aus dem Gehäuse und drehen Sie es wieder gerade.

## Vertikale Montage des Sendermoduls

### Schritt 1.

Befestigen Sie die vier selbstklebenden Gummifüßchen in die entsprechenden Mulden an der Gehäusesseite.

### Schritt 2.

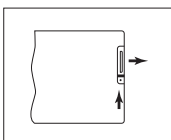
Drehen Sie das JBL-Logo wieder gerade.

## Batterie der Fernbedienung austauschen

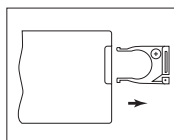
### ACHTUNG :

Achten Sie bitte beim Austausch der Lithiumbatterie auf korrekte Polarität. Legen Sie die neue Batterie mit dem Plus-Zeichen (+) nach oben in den Träger ein. Halten Sie den Batterieträger so, dass die Oberfläche mit den Punkten nach oben zeigt.

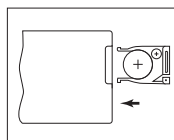
### Einlegen der Batterie in die Fernbedienung



Drücken Sie die kleine Lasche in Richtung Batteriefach.



Ziehen Sie das Batteriefach heraus.



Legen Sie eine neue Batterie mit dem Pluspol (+) nach oben hinein. Führen Sie das Fach wieder ins Gehäuse ein.

**ACHTUNG :** LEGEN SIE DIE BATTERIE VERKEHRT HERUM EIN BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR!

NUR BATTERIEN VOM GLEICH TYP EINLEGEN (CR2032).

**WARNUNG :** SETZEN SIE BATTERIEN KEINER GROSSEN HITZE (Z.B. DIREKTE SONNENEINSTRALUNG ODER FEUER) AUS.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien ordnungsgemäß.

## WARTUNG UND SERVICE

Sie können die Gehäuse der Funkmodule mit einem weichen Lappen abwischen, um Fingerabdrücke oder Staub zu entfernen.

Außerdem sollten Sie von Zeit zu Zeit alle Kabel auf Schäden überprüfen, reinigen und notfalls ersetzen. Wie oft Sie diese Wartungsarbeiten vornehmen müssen hängt von den in den Kabeln und Steckern verwendeten Metallen, der Feuchtigkeit in Ihrem Hörraum und anderen Umweltbedingungen ab. Einmal pro Jahr ist das Minimum.

Möchten Sie Ihre Funkmodule reparieren oder warten lassen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler vor Ort.

Besuchen Sie uns im Internet unter [www.jbl-audio.de](http://www.jbl-audio.de), um einen Fachhändler in Ihrer Nähe zu finden.

## TECHNISCHE DATEN

<b>Frequenzumfang:</b>	20 Hz – 20 kHz (+0 dB, -1 dB)
<b>Ausgangsleistung der Endstufe:</b>	50 Watt pro Kanal
<b>Rauschabstand:</b>	80 dBA
<b>Reichweite:</b>	Bis zu 22 m, je nach Witterungs- und Umgebungsverhältnissen
<b>Funkfrequenz:</b>	2,4 GHz
<b>Stromversorgung:</b>	~ 100V – 240V, 50 – 60 Hz
<b>Leistungsaufnahme:</b>	50 Watt
<b>Umgebungstemperatur:</b>	+5° C bis +40° C
<b>Feuchtigkeit:</b>	5% bis 85% (nicht kondensierend)
<b>Maße</b>	
<b>Sendemodul:</b>	29 x 158 x 116 mm
<b>(H x B x T)</b>	Bauhöhe inkl. Antenne: 95 mm
<b>Empfängermodul:</b>	29 x 154 x 98 mm
<b>(H x B x T)</b>	Bauhöhe inkl. Antenne: 95 mm
<b>Gewicht</b>	
<b>Sendemodul:</b>	0.3 kg (0.6 lb)
<b>Empfängermodul:</b>	0.4 kg (0.9 lb)

Alle Leistungsmerkmale und Spezifikationen sowie das mechanische Design können sich ohne vorherige Information ändern.


Konformitätserklärung

**CE**

Wir, Harman Consumer Group, Inc.  
2, route de Tours  
72500 Château du Loir  
France

erklären hiermit, dass das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Gerät folgenden Standards entspricht:

EN 55013:2001+A1:2003  
EN 55020:2002+A1:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995+A1:2001  
EN 60065:2002

  
 Laurent Rault  
 Harman Consumer Group, Inc.  
 Château du Loir, Frankreich 6/08

JBL und Control Series sind Marken von Harman International Industries, Incorporated, eingetragen in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.  
Pro Sound Comes Home ist eine Marke von Harman International Industries, Incorporated.

<b>JBL</b>	<b>PRO SOUND COMES HOME™</b>
Harman Consumer Group, Inc., 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797, USA 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, USA 2, route de Tours, 72500 Château du Loir, France 516.255.4JBL (4525) (USA only) <a href="http://www.jbl.com">www.jbl.com</a> © 2008 Harman International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten. Part No. 406-000-05960-E	
<b>H</b> A Harman International® Company	